

mert a nyelvterület nagy részén ugyanilyen jelentésben és nagyon hasonló hangalakokkal szerepelnek. Ezek a következők: *sárgorigó, füle-müle, vércse, kakukk, sas, vadréce, vadlud, ölv, héja, gém, daru, tuzok, bagó, fülezbagó, kuvik, stiglic, bébic, szarka, seregé, halászmadar, harká(l), tarkaharká(l), vörösbö-gyü, vizicsibe, fogol, fűr, fácány, ve-réb.*

A következők példamondatokban szerepelnek, de hangalakjuk miatt ugyancsak könnyen felismerhetők:

A darumadarak fõm magassan kováloktak, asztán karéba röpütek. A pucsirta lebégett, osztá(n) lécsa-pódott, akkó a kalappá léleptem.

A seregé szécskót fog a rétënn. Hideg léssz, mer az ökörszënn id bujká.

A góla kelepül. gólatiprott v. gólarogyott (gabona) 'egészen rossz, silány'. A gólarogyod gabna a gazdád (gazdát) gyalázzo.

Vagy hangalak, vagy jelentés szempontjából magyarázatra szorulnak a következők:

sárgobögyü v. sárgo sármán 'sár-mány'
szarkagábor v. vasfejü 'gébics'. nádíveréb 'Acrocephalus palustris'. sárcso 'szárcsa, Fulica atra'. Az Öregásván (egy rét neve) az ollan kerekés tó vót, hogy a sárcsák csak uszkátog benne.

jakopogatü 'kisebb harkályfajta'. babuka vagy babota 'búbosbanka.' A babuka szép tarka, de olla(n) szagos madár. A babota a tókégebe fészkel, akkoros, mind a szarka.

kujsz 'póling, Numenius arquata.' Szónak a kujszok, szé léssz.

szürke kányo 'varjú.' A fügemadar ügyes fészeképéttó, visz körü szokott ényi. jekete kányo 'holló.'

Külön veszem a háziszárnyasokat: gunár, zsiba (amíg sárga), lud (a tojó), réce, ka(n)réce v. himréce, pulka, kokas, tik, érce, csibe.

tökös veréb 'verébfióka.' kuku 'tyúk alá tett fából készült tojás.'

palozsna 'záptojás.' Gvör m. Rábca kapi. Kálmán Béla

A NYELVÖR HÍREI

A Löw Emlékkönyv (Semitic Studies in Memory of Immanuel Löw, Budapest, 1947. 360 + 195 lap) dús tartalmából — szerkesztette Scheiber Sándor — olvasóinkat érdeklő közlemények: *Beke Ödön*: Das VI. und VII. Buch Mosis (a varázsló Mózes-ről szóló könyvek északi legendáiról); *Büchler Sándor*: A körmendi középkori héber kódex-töredékről; *Fokos-Fuchs Dávid*: Jelentéstani analógiák (a „körülbelül“ jelentésű *vagy* szóhasználatlalt analóg német és héber szerkezetekről ír). *Kovács Livia*: Zum Problem der Sekundärdiftonge in der jiddischen Sprache a jiddisch *iech, iach e*, illetve *a* eleméről (ez voltaképpen a patach furtívum, amint azt ugyane kötetben *Bakonyi József* kifejti A héber hangtan befolyása a jiddis nyelvre című munkájában); *Krausz Sámuel*, a napjainkban Cambridgeban emigrációban elhunyt világhírű tudós

magyarnyelvű tanulmányában: Hat falusi templom, az ukki, tapolcafi, teveli, bánki, szentkirályi és csöglei zsidó templomokhoz fűződő emlékeit mondja el érdekes földrajzi és történelmi adatokkal; *Klozocsa Sándor* Vörösmarty Ezeregyéjszaka - fordításának második kiadásáról ír; *Rubinyi Mózes* Makai Emilről szóló tanulmányának bevezető részletét közli; *Turóczi-Trostler József*: Realizmus és irodalomtörténet címmel hét kis tanulmányt közöl egy készülő irodalomtudományi enciklopédiából; *Zsoldos Jenő*: A héber mese jelentkezése a magyar irodalomban címmel Edvi-Illés Pál és Heimann Hurwitz közléseit ismerteti. —s.

Hulladékpapírost és selejtpapírt eladni, illetőleg venni csak iparengedélyen kívül „Vásárlási igazolvány“-nyal is ellátott hulladékpapirkereskedőnek szabad.